

У К Р А І Н С Ъ К А Д Е Р Ж А В А .

ДИПЛОМАТИЧНИЙ ПАСПОРТ .



*Директор Департаменту
М. Лоського
стверджується
М. Косярський*

Правительство Української Держави отсим подає до відома всім, що власник сього дійсно є *Пан Костів Лоський, директор Загального Департаменту Міністерства Закордонних Справ, в. о. Мовзенко в справах* і тому просить Високі Правительства Чужоземних Держав і пропонує всім до кого се може відноситись, а Військовим і Цивільним Установам Української Держави наказує, щоб не тільки власникові сього не чинено ніяких перепон при переїзді чи проживанню повсюди, але щоби були вжиті заходи для оказання йому всякої допомоги. -

Паспорт сей видається в ціли установлення ідентичности особи, як також в ціли уможливлення вільного переїзду в чужоземних Державах, що підписами і приложенням державної печати стверджується. -

Київ дня *16. вересня* .1918.р.

М. в. о. Міністр

Закордонних Справ: *М. Косярський*



Директор Департаменту
Чужоземних Зносин: *М. Косярський*

Начальник Дипломатичного

Відділу: *М. Косярський-Косарський*



205

U K R A I N E.

Diplomatischer Reisepass.

Die Regierung des Ukrainischen Staates gibt allen kund und zu wissen, dass der Inhaber dieses Passes wirklich.

Herr Kostj. Losykyj
Departamentsdirektor im Ministerium des Aeussern in Charakter des Charge d'Affaires in Finnland

ist, und ersucht die Hohen Regierungen des Auslandes und alle denen es zukommt, dem Inhaber dieses Passes freie und ungehinderte Durchfahrt und Aufenthalt zu gewähren, nötigenfalls auch Schutz und Beistand angedeihen zu lassen.

Dieser Reisepass wird zur Kennzeichnung der Identität des Passinhabers, sowie zur Ermöglichung der freien Durchreise in ausländischen Staaten ausgestellt, was mit Unterschrift und Staatssiegelabdruck bestätigt wird.

Kiew, den *16. September* 1918.



Minister des Aeussern: *in Vollvertretung*

Departamentsdirektor: *A. Javourskyj*

Chef der Diplomatischen

Abteilung: *Mosserevskij-Konarskyj*

U K R A I N E.

Passeport Diplomatique.

Le Gouvernement de l'Ukraine porte à la connaissance de tous ceux à qui il appartient que le porteur du présent passeport est réellement.....

*Kostj Leskyj, le Directeur du Département
remplissant les fonctions de Chargé d'Affaires
en France*

et prie toutes les Hautes Puissances et chacun en ce qui le concerne de laisser passer et séjourner partout librement le porteur du présent passeport et de lui prêter main forte et assistance en cas de besoin.

En foi de quoi le présent passeport a été délivré avec apposition du sceau de l'Etat pour certifier l'identité du porteur et lui faciliter le séjour et le passage à l'Etranger.

Kiew, le *16/IX* 1918.

Pm Le Ministre des Affaires Etrangères: *W. G. G. G.*

Le Directeur du Département: *A. J.*

Chef de la Section Diplomatique: *M. S.*



205 Näytetty matkaa varten
Suomeen.

Kiovassa 26 p:nä syyskuuta 1918



H. Gummerus
Suomen valtuutettu.

Visierit für Einreise nach
Finnland

Kiew den 26 September 1918
Der Geschäftsträger Finnlands
H. Gummerus.

Tarkastettu matkaa varten

Helsinkiin

kautta

Kelpaava (yhden) päivän

15/10 (viidentenäntenä päivänä lokak. 1918)

Talinnassa 15 p:nä loka kuuta 1918

No 1069



Nach Helsinki
giltig (Kiew) Tag
den 15/10 1918



H. Salmu

No 3143 Gäller såsom diplomatpass

för Ukrainas Charge, Sekretär des finn-Konsulates
d'affaires i Finland
herra Kostj Loszkyj

för vistelse i Sverige

RANSONERINGSBEVIS. Hinder möter icke för pass
innehavaren att under en tid av högst 14 dagar
utlösa kort & i Sverige ransonerade livsmedel.

KUNGL. SVENSKA BESKICKNINGEN

i Helsingfors den 5/11 1918

Gustaf L. Manner



14509
Stockholm
den 2/12 1919
den 9/12 1919
Hinder möter
att under
kort & i
livsmedel.
Kungl. Utrikes-
den 25/6 1919
Kabinettssekreterare
Lösen



utana argr...



Appriert den 6/11 1918

10/11/1918

Saan. matkaleipäk. Turussa.
Erh. resebrödk. i Abo.

Turun poliisi
Saapui Turun
kautta Suomeen
8 - XI 1918
Anl öfver Åbo
till Finland

No. 56 Gå för såsom diplomatpass
 för Ukrainas charge d'affaires
 i Finland, herr
 Sergy Lozhyj



för resa till Sverige.
 RANSONEN ÖFVERSKEDS. Hinder möter icke för pass-
 ians till Stockholm under en tid af 14 dagar
 utbekommas kort & i Sverige ransonerade livsmedel.
 KUNGL. SVENSKA BEKICKNINGEN
 i Helsingfors den 24/2 1919

Alm Helman

Appoiet
 vid 13-19
 ankomst den
 Polisen i Stockholm

Erhållet ran.-Kort
 fr. o. m. 4/3 t. o. m. 9/3-19
 Polisen i Stockholm EB

Erhållet ran.-Kort
 fr. o. m. 14/3 t. o. m. 19/3-19
 Polisen i Stockholm

Erhållet ran.-Kort
 fr. o. m. 20/3 t. o. m. 25/3-19
 Polisen i Stockholm EB

Diplomatpass.

Visa nr. _____
 Gjælder for reise fra Stockholm
 over Kongsvinger
 til Wien
 i tiden fra 27/4 1919 til _____
 Det Kgl. norske Generalkonsulat i
 Stockholm, den 24/4 1919

F. H. Berch
 Vicekonsul.

Företett & Ministeriet för Utrikesärendena
 Helsingfors, den 26 februari 1919
 No. 79
 Utan lösen



TARKASTETTU
 19 27/2 19
 RAJAVARTIOSTO
 TURKU

No. 1279. Viserat för vistelse
 i Stockholm
 från och med 11/4 1919
 till och med 1/7 1919

RANSONEN ÖFVERSKEDS. Hinder möter icke för pass-
 ians till Stockholm under en tid af 14 dagar
 utbekommas kort & i Sverige ransonerade livsmedel.

Stockholm i Kungl. Utrikes-
 departementet den 11/4 1919

M. Boström

Kabinetssekreterare.

Lösen & stämpel

John

Uppvist vid
 29 APR 1919
 Stationslösen
 MON

Utrikt Helsingborg
 30 APR 1919
 Polismyndigheten

INREST
 3 - MAJ 1919
 MALMÖ



Utfärmat: vanl. brödkort, sockerkort, potatis-
 kort, främringkort t. o. m. d. 3/5 1919
 Stockholm, Korbyrån för 30 roten.

Viseret som DIPLOMATPAS.

Viseret på det Kgl. danske
 Gesandtskab i Stockholm. Gyldigt
 for Indrejse og Ophold i Danmark
 indtil den 25. Maj 1919
 Stockholm, den 24/4 1919
 Nr. 2011
 Gebyr: Kr.uden



Udrejst d. d.
 3 - MAJ 1919
 København.
 Statspostet (1)

Förevist ved Indrejse
 Helsingborg - Helsingør
 30 APR. 1919
 Statspolitiet.

attracté
 Utfärmat: vanl. brödkort, sockerkort, potatis-
 kort, främringkort t. o. m. d. 3/5 1919
 Stockholm, Korbyrån för 30 roten.

205

Nr. 8603-

Viserat för en resa från Sverige

över Åbo eller Helsingfors
till Finland som diplomatspass

för vistelse i Finland
från och med den 20 maj 20/5 1919
till och med den 19

På uppdrag av Finlands Regering
Stockholm, den 20/5 1919



Hof Hedenberg

Appoiet

vid 21-19
avresa den
Solisen i Stockholm

Utan avgift



N:o 115 Gäller såsom diplomatspass
för Uthvarnas Charge 'd' Affaires i Finland och Norge, herr Losghuj
för resa till Sverige.
RANSONERINGSBEVIS. Hinder möter icke för passinnehavaren ett under en tid av högst 14 dagar utbekomma kort å Sverige ransonerade livsmedel.
KUNGL. SVENSKA BESKICKNINGEN
Helsingfors den 27/5 1919.
Erligt uppdrag
Thorsten Orre
Honorable attaché



utan avgift.

Appoiet

vid
ankomst den 29/5
Solisen i Stockholm

J-Nr. 2404 Gew.-Tarif Nr. 27b: 1-1-1919
Gut zur einmaligen Reise:
von Stockholm
nach Sassnitz
nach Deutschland
zum Aufenthalt in
Berlin
Reisezweck:
Dienstreise
und zurück über Sassnitz
in der Zeit vom 19. Juni
bis zum 19. Juli 1919
Stockholm, den 16. Juni 1919.
für Deutsche Generalkonst.
zu Magard

Reise mehr gültig!



N:o 4445 Gäller såsom diplomatspass
för Uthvarnas Charge Affaires Herr Orre
för resa till Sverige.
RANSONERINGSBEVIS. Hinder möter icke för passinnehavaren ett under en tid av högst 14 dagar utbekomma kort å Sverige ransonerade livsmedel.
KUNGL. SVENSKA BESKICKNINGEN
Orre den 22/6 1919
G. Cronstedt

Milit.-Kontrolle
19 JUN 1919
Sassnitz Einreise.

Milit.-Kontrolle
22 JUN 1919
Sassnitz Ausreise.

*Man
appoiet*

276

4. Stadskommision
Berlin, den 21
verf. v. *Uthvarnas*

TRELLEBORGS POLIS
22 JUN 1919
Inresan

S.-Nr. Geb.-Tarif Nr. 1. A-2,79 gr.
Gut zur einmaligen Reise:
von
über
nach
zum Aufenthalt in
Reisezweck:
und zurück über
in der Zeit vom
bis zum
Stockholm, den 1919
Deutsche Generalkonsul.

TRELLEBORGS POLIS
11 JUL 1919
Inresan

Durchreisepasse
S.-Nr. 2575 Geb.-Tarif Nr. 2 b:
Gut zur Durchreise durch Deutschland:
von Stockholm
zum Eintritt in Sassnitz
zur Weiterfahrt über
Berlin
zum Austritt in Fontenay
nach Kassel
Reisezweck:
Dauer: 14 Tage
Gültig zur Reise vom 28. Juni
bis zum 25. Juli 1919
Stockholm, den 26. Juni 1919
Der Deutsche Generalkonsul
In Vertretung
Pragard

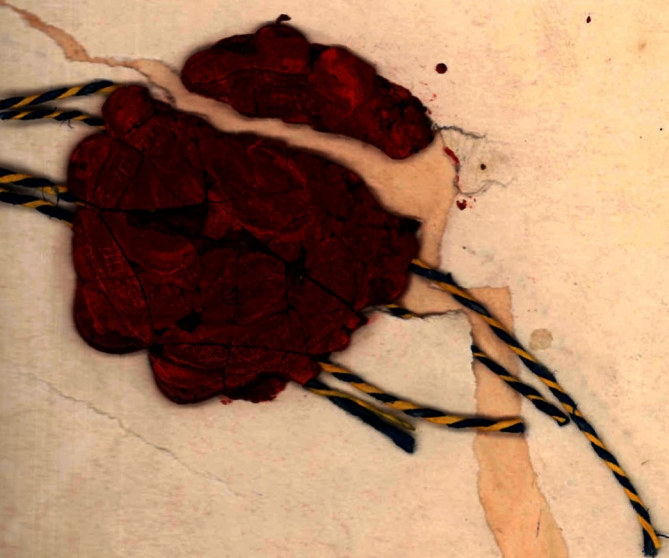
Milit.-Kontrolle
28. JUN. 1919
Sassnitz Einreise!

Ausreise

Einwohner Nr. 4398
Milit.-Kontrolle
11. JUL. 1919
Sassnitz Ausreise!
Gut zur einmaligen Reise:
von Berlin
beliebige Grenzstelle
nach Schweden
Reisezweck: Rückkehr auf
Amin Posten
Dauer: unbestimmt
Gültig zur Ausreise vom
11. Juli 1919
bis zum 15. Juli 1919
Berlin, den 9. Juli 1919
Auswärtiges Amt.
Passbureau.



Handwritten signature



Ein- und Ausreise

Stammes Nr. 4271

Gut zur einmaligen Reise:

von Berlin
zur beliebigen Grenzstelle
nach Deutschösterreich
zum Zwecke Wien

ausgegeben: Dienlich

und gültig an beliebiger Grenzstelle
in der Zeit vom 3. Juli 1919
bis zum 3. August 1919
Berlin, 3. Juli 1919



Emei

Pass-Kontrolle
20 SEP 19.
Gassnitz-Ausreise

PASKONTROL
27 APR 1919
KONGSVEJERBANEN

Berlin, Mohrenstr. 41
verfügt v. 6/7

TRELLEBORGS-POLIS
28 JUN 1919
* Utresan *

405
Nr. 9413, gebührenfrei
Gut zur einmaligen Reise von
Berlin nach Wien mit Rückkehr
in der Zeit vom 6. Juli bis 3.
August.
Gezeichnet: Person der Legation
König Dienlich
Berlin, den 4. Juli 1919.

Gesandtschaft der
Deutschösterreichischen Republik
in Berlin



W. H. Spring

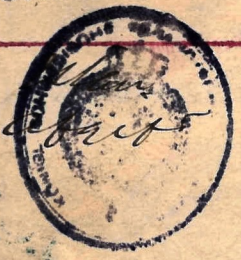
N:o 5898 Gäller såsom diplomatpass

för Utrikes ämbets
Affärer
Per Visky

för resa till Sverige

PANSONERINGSBEVIS. Innehavaren af under sig aftryckt pass
utbomma kort å i Sverige ransonerade inrikes-
KUNGL. SVENSKA BESKICKNINGEN

Berlin den 10 / 7 19 19
G. Vivevickius
Adachi



59